



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

مِن بَه جَوَانَدَنِ عَلَاقَه دَاژَم / 'aime lire

Written by: Letta Machoga

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: (fa) Marzieh Mohammadian

Haghighi, (fr) Lina Scarpellini, Translators without

Borders

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



(imageless edition)

|| Level 1

🗨️ Persian / French

📖 Marzieh Mohammadian Haghighi!

🎨 Wiehan de Jager

✍️ Letta Machoga

'aime lire

مِن بَه جَوَانَدَنِ عَلَاقَه دَاژَم



مَنْ بِهِ خَوَانِدَنْ عَاقِبَهُ دَارَم.

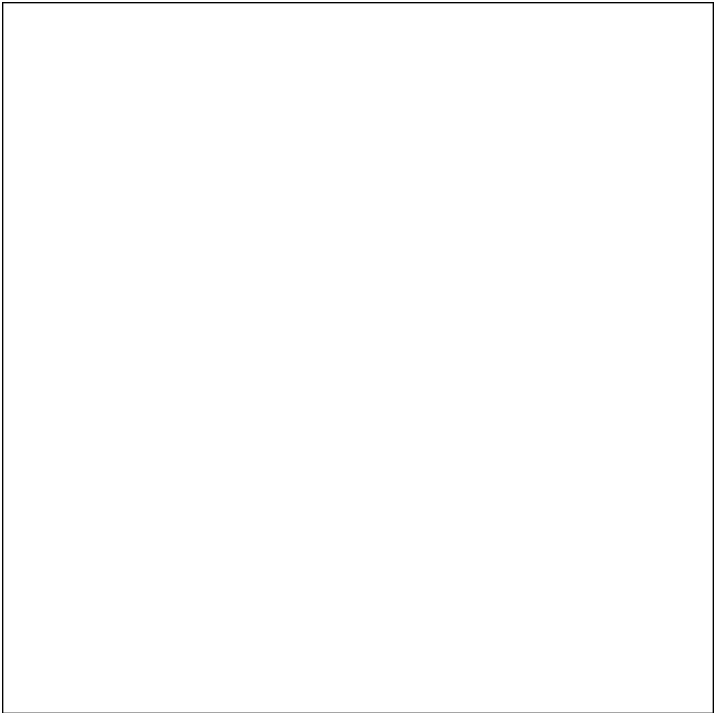
...

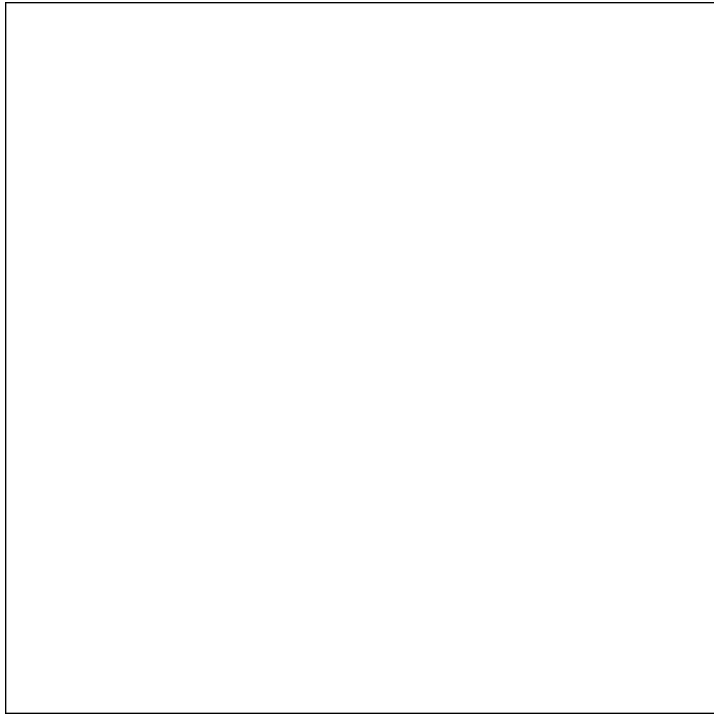
J'aime lire.

À qui puis je faire la lecture ?

...

من برای چه کسی بخوانم؟

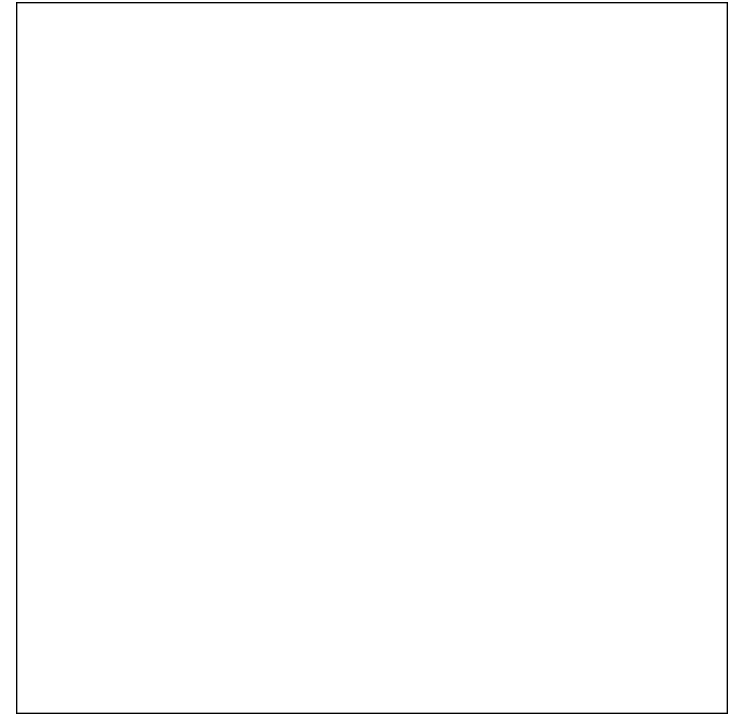




خواهرم خوابیده است.

...

Ma sœur est en train de dormir.



من برای چه کسی می توانم بخوانم؟ برای

خودم می توانم بخوانم.

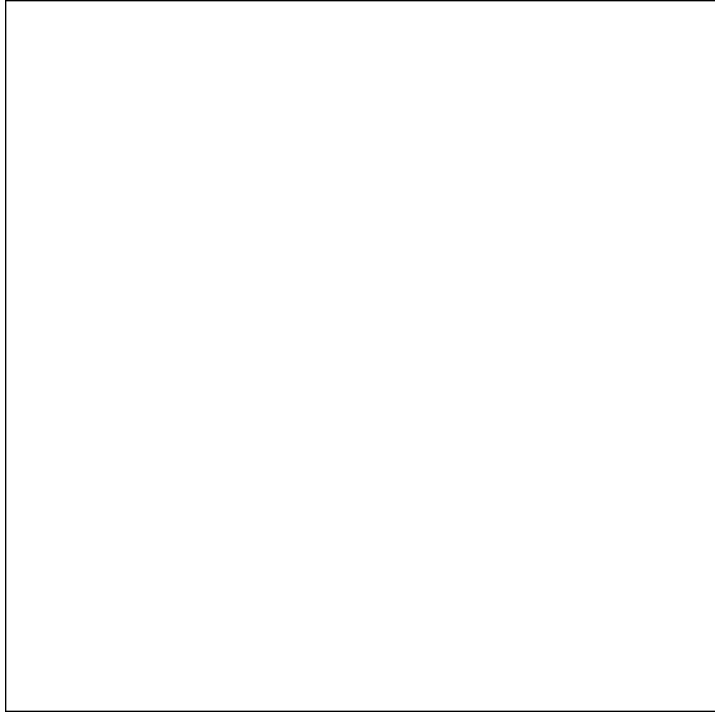
...

À qui puis je faire la lecture ? Je
peux faire la lecture... à moi
même !

Mon père et mon grand père
sont occupés.

...

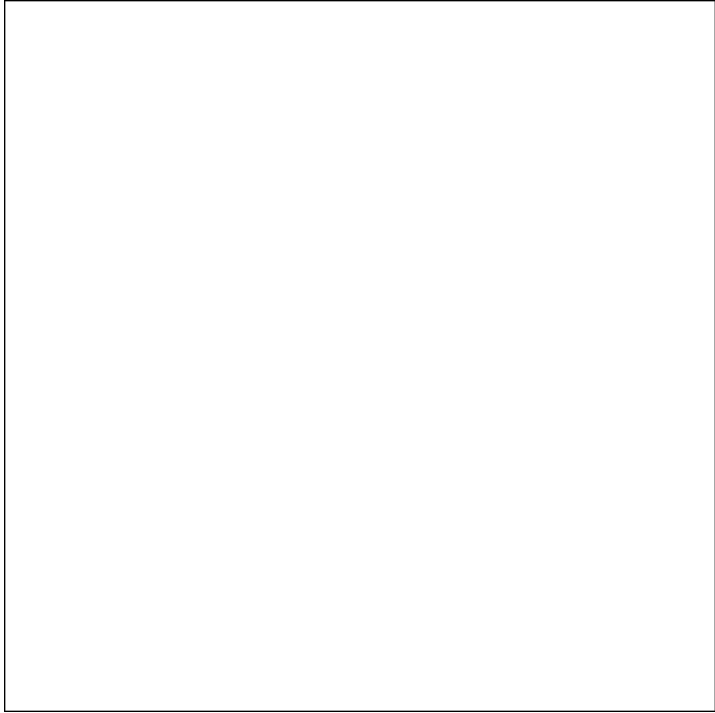
پدرم و پدربزرگ مشغول به کار هستند.

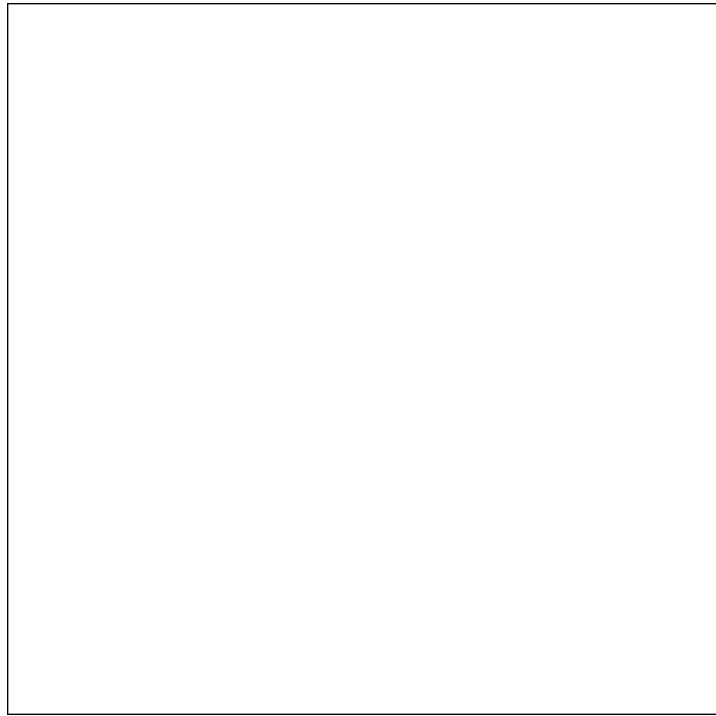


À qui puis je faire la lecture ?

...

من برای چه کسی می‌توانم بخوانم؟

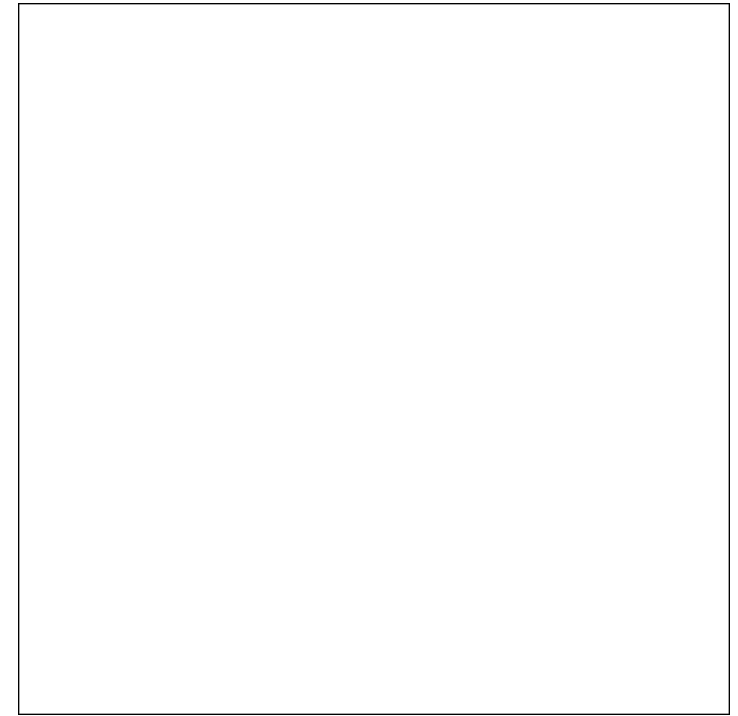




مادرم و مادر بزرگ مشغول به کار هستند.

...

Ma mère et ma grand mère
sont occupées.



من برای چه کسی می توانم بخوانم؟

...

À qui puis je faire la lecture ?